

# Riesaer Tageblatt

## und Anzeiger (Elbeblatt und Anzeiger).

Drahtanschrift:  
Tageblatt Riesa  
Fernruf 1227  
Postfach Nr. 52

Diese Zeitung ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen des Amtshauptmanns zu Großenhain beständige Blatt und enthält amtliche Bekanntmachungen des Finanzamtes Riesa und des Hauptzollamtes Meißen

Postgeschäftsstelle  
Dresden 1530  
Sitzstraße:  
Riesa Nr. 52

Nr. 130

Dienstag, 7. Juni 1938, abends

91. Jahrg.

Das Riesaer Tageblatt erscheint jeden Tag abends 18 Uhr mit Ausnahme der Sonn- und Festtage. Bezugspreis, bei Vorabzahlung, für einen Monat 2 Mark, ohne Zustellgebühr, durch Postbezirk KM. 214 einföhl. Postgebühr (ohne Zustellgebühr), bei Abholung in der Geschäftsstelle: Wochenfarte (6 aufeinanderfolgende Nr.) 55 Pf., Einzelnummer 15 Pf. Anzeigen für die Nummer des Ausgabedates sind bis 10 Uhr vormittags auszuhängen; eine Gewähr für das Erscheinen am bestimmten Tag und Plätzen wird nicht übernommen. Grundpreis für die gesetzte 40 mm breite mm.-Zeile oder deren Raum 9 Pf., die 90 mm breite, 3 gefaltete mm.-Zeile im Textteil 25 Pf. (Grundchrift: Breit 8 mm hoch). Sitzergebühr 27 Pf., tabellarischer Satz 50% Aufschlag. Bei fernmündlicher Anzeigen-Befehlung oder fernmündlicher Abänderung eingeladener Anzeigenerteile oder Probeabzüge schließt der Verlag die Inanspruchnahme aus Mängeln nicht drucktechnischer Art aus. Preisliste Nr. 4. Bei Konkurs oder Zwangsvorlage wird etwa schon bewilligter Nachdruck hinfällig. Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung und Gerichtsstand ist Riesa. Höhere Gewalt, Betriebsführungen u. u. entbinden den Verlag von allen eingegangenen Verpflichtungen. Geschäftsstelle: Riesa, Goethestraße 59.

## Blutige Pfingsten im Sudetendeutschen Gebiet

### Neue Prügelorgien tschechischer Gendarmen — Mit Gummiknüppel und Gewehrlolben gegen Teilnehmer einer Wahlkundgebung — Deutschenjagd tschechischer Provolateure

**S**ie Berlin. Selbst in den Pfingstfeiertagen war das Sudetendeutschland unerhörte tschechische Willkürkarten ausgelegt. In der Nacht vom Sonnabend auf Sonntag überfiel tschechische Gendarmerie bei Bodenbach zwei Mal eine Gruppe von Ordnern der Sudetendeutschen Partei, die aus einer Wählerversammlung friedlich heimkehrten, und misshandelten sie auf das Schamlose mit Gummiknüppeln und Gewehrlolben. Dabei wurden 20 Ordnern verletzt. Der Ortsrichter Hirschman erlitt eine so schwere Kopfverletzung, daß er ins Krankenhaus eingeliefert werden mußte. Wenige Stunden später veranstalteten Tschechen in Liboch an der Elbe eine wahre Jagd.

Über diese neuen ungeheuerlichen Prügelorgien tschechischer Sadisten gegen die friedlich feiernde deutsche Bevölkerung werden folgende Einzelheiten bekannt:

Im Waldort bei Bodenbach wurde eine Wählerversammlung der SDP, an der auch SDP-Mitglieder aus Bodenbach selbst teilnahmen, abgeholt. Als die Versammlung nach überzeugendem Verlauf beendet war, gingen die Teilnehmer in aller Ruhe nach Hause, jene, die einen gemeinsamen Heimweg hatten, nicht einzeln, sondern gemeinsam. Diesen Umstand zu erwähnen, ist deshalb wichtig, weil ein amüsant Bericht von "fotomix". Jäger spricht und aus dieser Behauptung eine Art Begründung für das empörende Vorgehen der tschechischen Gendarmerie konstruiert will. Demgegenüber ist festzuhalten, daß, wie die anderen beispielnden Wähler auch die Bodenbacher, die einen gemeinsamen Heimweg von etwa einer halben Stunde hatten und deshalb zusammengegangen, leise und gewohnt in einer geschlossenen Formation, sondern durchaus ungeordnet, ohne Kommando, gingen.

Um so größer war die Überraschung, als plötzlich ein Überfallwagen mit Polizei und Gendarmerie heranrausste und die Heimkehrenden unter brutaler Anwendung von Gewalt angriffen. Aber bald sollte ein neuer Überfall erfolgen. Wenige Zeit später erschien der Überfallswagen wieder. Die tschechischen Gendarmeren sprangen heraus und schlugen sofort mit Gummiknüppeln und Gewehrlolben auf die Heimkehrenden ein. Bei diesen wilden Ausschreitungen tschechischer Gendarmeren, die der ruhige Verlauf der sudetendeutschen Versammlung in Mazardorf in eine wahre Jagd gebracht hatte, wurden 20 Sudetendeutsche mehr oder weniger schwer verletzt. Der sudetendeutsche Richter Hirschman mußte in ein Krankenhaus geschafft werden. Bei dem Überfallen sind deutlich

#### sichbare Spuren von Schlägen

kratisch festgestellt worden. Die Atteste darüber liegen vor. Die Verlegerungen wurden durchweg auf dem Rücken festgestellt, ein Beweis, daß sich die Misshandelten nicht zur Wehr gesetzt haben, sondern daß sie vielmehr von den Tschechen vor sich hergetrieben und dabei geschlagen wurden sind.

Auch die anderen Gruppen von Versammlungsteilnehmern waren Überfälle tschechischer Prügelleidenschaften ausgesetzt, die in ihrem Überfallwagen immer wieder die Szene nach neuen Opfern absuchten.

Dr. Kreidl, Senator Thakert und der Ortsleiter Berka haben an den Prager Inneminister ein Protest-Memorandum folgenden Inhalts gerichtet:

"Die protestierenden tschechischen gegen das Verhalten der Polizei und Gendarmerie von Bodenbach, die heimkehrende Ordnner der Sudetendeutschen Partei grundlos missbraucht und verletzt. Ein Ordnner liegt im Krankenhaus."

Vom zweiten Schlag tschechischer Ausschreitungen, dem fortumkämpfen Sprachrangort Liboch an der Elbe, werden folgende Einzelheiten bekannt:

In Liboch war infolge freiwilligen Übereinkommens der SDP mit der tschechischen Wahlgruppe am Sonntag,

dem 29. Mai, eine vollständige Vereinbarung getroffen worden, so daß der Wahlkampf entfiel. Die Tschechen erschienen 14 und die Sudetendeutsche Partei 12 Mandate durch Vereinbarung. So wurde dank der ruhigen Wahlzeit der SDP der Friede in der Gemeinde für die Wahlzeit sichergestellt.

Das wahre aber chauvinistischen Tschechen aus der Umgebung von Liboch nicht in ihren Plan. Am Pfingstsonntag kam eine Gruppe Tschechen aus dem Weinsburger Bezirk nach Liboch und veranstaltete dort Jagd auf weiche Strümpe. Ein deutscher Bauer, der von einer tschechischen Gruppe umringt, ergripen und gewaltsam werden sollte, die weichen Strümpe absulgen, setzte sich zur Wehr und es entstand eine Schlägerei, die gefährliche Formen anzunehmen drohte. Einige andere Deutsche kamen dem angegriffenen Bauern zur Hilfe und konnten ihn aus der Gruppe befreien, nachdem er bereits einige Verletzungen erlitten hatte. Erst dann schritt die Gendarmerie ein und stellte die Ruhe und Ordnung wieder her und verhaftete drei Personen.

Die Gendarmerie veranlaßte schließlich die auswärtigen Tschechen, den Ort zu verlassen. Die Vertreter der Sudetendeutschen Partei in Liboch haben wegen des Vorfalls bei der Bezirksobehörde in Domažlice Beschwerde erhoben.

Monaten von einem Flugzeug der Bayerischen Luftfahrtwerke mit 611 Kilometer in einer anderen Wertungsfäche aufgestellt Rekorde an.

Die deutsche Flugmotorenindustrie ist an den beiden neuen Weltrekorden der deutschen Luftfahrttechnik hervorragend beteiligt. Sowohl der "Große Dresdner" der Junkerswerke wie das Heinkel-Dagflugzeug waren mit Daimler-Benz-Motoren ausgerüstet, die wiederum ein einbrüderliches Preisungszeugnis ablegten.

Beide Rekordflüge standen unter der amtlichen Kontrolle von Luftsportzeugen und wurden sofort dem Internationalen Luftfahrtverband (I.A.C.) zur offiziellen Anerkennung angemeldet.

Mit welchem Stolz das ganze deutsche Volk auf diese großartigen Leistungen wagemutiger deutscher Männer und besten deutschen Fluggerätes blickt, hat der Reichsminister der Luftfahrt und Oberbefehlshaber der Luftwaffe, Generalfeldmarschall Göring, in Worten des Dankes und der besonderen Anerkennung gegenüber den beteiligten Werken und den Belohnungen zum Ausdruck gebracht. Die beiden Rekordflüge sind erneute Beweise der im nationalsozialistischen Deutschland wiedererrungenen Weltgeltung der deutschen Luftfahrt.

## Nürnberg empfängt

### die ersten italienischen Arbeiterurlauber

**I**n Nürnberg. Nachdem am Sonnabend abend der Präsident des italienischen Industriearbeiterverbandes und Mitglied des Reichstags großen Rates, Gianetti, durch Reichsorganisationsleiter Dr. Pez und Gauleiter Julius Streicher auf dem Nürnberger Bahnhof herzlich empfangen worden war, trafen am Sonntag morgen die beiden Sonderzüge mit den 1000 italienischen Arbeiterschulern ein. In der Wandelhalle des Bahnhofs trafen die italienische Gäste des Gaubmanns des T.A.G. Pehler auf das herzlichste willkommen. Aufschluß zogen die feierlich gesammten Menschen zur gewaltigen Kundgebung auf den Adolf-Hitler-Platz, wo bereits eine riesige Menschenmenge versammelt war.

Gauleiter Streicher hielt an die Gäste eine Ansprache, in der er u. a. erklärte: Die Freundschaft, die den Duce mit dem Führer verbindet, verbindet auch die Völker, die im Imperium Italiens und im großdeutschen Reich leben.

Nach dem Frankenführer nahm, ebenfalls von minutenlangem Beifall überzählt, Präsident Gianetti das Wort. Er führt u. a. aus: "Unsere Freundschaft ist keine sogen. traditionelle Freundschaft, auch wenn die Geschichte durch die Jahrhunderte beweist, daß unsere beiden Völker gemeinsame Interessen und Ziele haben. Wie verbinden uns unsere Freundschaft dem Geiste unserer beiden Führer, die uns von einer göttlichen Vorstellung geschenkt worden sind. Nach dem Gesang der deutschen Nationalhymne rückte Reichsorganisationsleiter Dr. Pez ferne Worte an die Tafelnde.

Reichsorganisationsleiter Dr. Pez und Präsident Gianetti sandten an Adolf Hitler und Benito Mussolini Telegramme, in denen sie den ersten Besuch italienischer Arbeiters in Deutschland meldeten.

### 5000 italienische Arbeiterschuler in Stuttgart herzlich begrüßt

**I**n Stuttgart. Am Pfingstsonntag trafen von Novara kommend, 500 italienische Arbeiterschuler, darunter 50 Frauen, in Stuttgart ein. Auf dem feierlich gesetzten Bahnhof des Hauptbahnhofes hatten sich zahlreiche Vertreter der Bewegung sowie der italienische Konsul mit den italienischen Verbänden zur Begrüßung eingefunden. Bei ihrem Marsch durch die Stadt wurde den italienischen Gästen von einer unzähligen Menschenmenge ein überaus herzlicher Empfang bereitet. Die Italiener waren sichtlich erfreut über die Willkommensgrüße, und die Straßen hallten wider von den Heil- und Ciao-Rufen auf den Führer und den Duce.

Landeshauptabteilungsleiter Fritz Hess gestorben

Der erste nationalsozialistische Bürgermeister Deutschlands, Kirchheimbolanden (Pfalz). In der Nacht zum Sonntag starb hier im 60. Lebensjahr Landeshauptabteilungsleiter Fritz Hess. Hess war seit 1920 Anhänger der NSDAP. und trat 1922 als Mitglied bei. Im Juni 1922 wurde er Bürgermeister seiner Heimatgemeinde und damit der erste nationalsozialistische Bürgermeister Deutschlands. Bei der Separatistenabwärts stand er in vorderster Front und gründete später mit Gauleiter Würsel den ersten nationalsozialistischen Kampfverein der Saarpfalz, den "Eisenhammer".

Nach der Machtergreifung berief ihn Reichsbauernführer Darré als Kreisbauernführer nach Kirchheimbolanden. und nach Gründung der Landeskommunalen Saarpfalz wurde Hess zum Landeshauptabteilungsleiter ernannt. — Gauleiter Würsel hat dem Kämpfer der NSDAP. im Raum Saarpfalz einen herzlichen Nachruf gewidmet.

## Doppeltriumpf der deutschen Luftfahrt

### Uebt fliegt neuen Geschwindigkeitsrekord — Der „Große Dresdner“ erringt internationale Bestleistung im Höhenflug

**S**ie Berlin. In den Pfingsttagen konnte die deutsche Luftfahrt zwei neue hohe Erfolge erringen. Am Sonnabend erreichte ein viermonatiges Juncturflugzeug des Ueberts, das unter dem Namen der "Große Dresdner" weltbekannt geworden ist, mit einer Zuladung von 5000 Kilogramm eine Höhe von 8812 Metern, und am Sonntag erzielte ein Heinkel-Dagflugzeug über die 100-Kilometer-Strecke eine Geschwindigkeit von 694,870 Kilometer in der Stunde. Beide Ergebnisse stellen neue internationale Bestleistungen dar. In beiden Fällen gelang es, bisher in ausländischen Rekord befindliche Rekorde für Deutschland zu erobern.

Der "Große Dresdner" wurde auf seinem vom Flugplatz Dessau ausgehenden Rekordflug, der sich über etwa zwei Stunden erstreckte, von dem Chef piloten der Jägerwerke, Flugkapitän Kindermann, geführt. Außerdem gehörten Flugzeugführer Wenzel und Flugversuchsgenieuer Goetz zur Besatzung.

Durch die mit 5000 Kilogramm Nutzlast erreichte Höhe von 8812 Meter wurde der früher vom Auslande mit 8880 Meter gehaltene Rekord um mehr als 900 Meter überboten. Generalmajor Uebert als der für die Entwicklung des Fluggerätes in Deutschland verantwortliche Chef des Technischen Amtes im Reichsluftfahrtministerium, ließ es sich nicht nehmen, den Schnellkeitsrekordflug über die 100-Kilometer-Strecke mit einem neuen eingeschränkten Heinkel-Dagflugzeug nach einem kurzen Probeflug persönlich durchzuführen. Auf einer amlich vermehrten Flugstrecke in der Nähe von Hofhude-Warnemünde konnte der Generalmajor den gleichfalls bisher vom Auslande mit 554,357 Kilometer je Stunde gehaltene Rekord um 80 Kilometer auf 694,870 Kilometer je Stunde verbessern. Start und Landung erfolgten auf dem Heinkelwerk-Flugplatz bei Rostock. Die Vorbereitungen zu diesem Flug waren erstmals kurz vor Flugbeginn angefangen worden. Diese Geschwindigkeitsbestleistung reicht sich würdig dem vor einigen





# Deutsche Arbeitsfront

Zu unserer Omnibusfahrt ins Schwarze, wo am Zielort getanzt wird und eine bestens bekannte Kapelle spielt, sind noch einige Plätze zu vergeben. Wir erbiten sofortige Anmeldungen in der zuständigen Ortswaltung abzugeben. Abfahrt erfolgt am 11. Juni Großenhain Adolf-Hitler-Platz 19.00 Uhr, Riesa Adolf-Hitler-Platz 20 Uhr. Teilnehmerpreis beträgt RM. 2.10.

Am 18. Juni 1938 findet eine Tauschfahrt aus leicht geschmückten Omnibussen von Riesa und Rüdersdorf statt. Abfahrt in Riesa 20 Uhr, Rückkehr 1 Uhr. Fahrepreis RM. 2.10. Hat Dir Dich schon angemeldet? Melbungen nehmen alle Dienststellen der DAF und NSG. „AdH.“ entgegen.

Wo fahren Sie am Sonntag, dem 12. Juni 1938, hin...? Nehmen Sie mit der NS-Gemeinschaft „AdH.“ am Sonntag, dem 12. Juni 1938, zur Abendsonnenblüte von Großenhain nach Kamenz. Abfahrt erfolgt Großenhain Adolf-Hitler-Platz mittags 12 Uhr. Teilnehmerpreis beträgt einschließlich Kaffee-gekostet RM. 8.40.

**Vo** Kraftwagen-Linie  
Großenhain - Leipzig - Rüdersdorf - Riesa

Auf der obigen Linie können die Haltestellen: Weg nach Riesa, Schleifer Bahnhof, Rüdersdorf, Lindenstr., wegen Bauarbeiten ab 8. Juni 1938 bis auf weiteres nicht bedient werden.

Eine kleine Anzeige ist besser als keine Anzeige

# Capitol

## II.-T. Goethefest.

Ab heute Dienstag bis Donnerstag  
das herzerfrischende Lustspiel:

**„Jugend“**  
Nach dem gleichnamigen Schauspiel von Max  
Halbe. Ein Film, der jedem unvergesslich  
bleibt. — Vorführungen 7 und 9 Uhr.

Franz Börner  
Ruth Börner geb. Müller

Dermophile

Riesa/Elbe, Schlageterstr. 44, z.Z. auf Reisen, 7. Juni 1938

## Hausfrauen Das Leben wird schöner!

Im Saale der  
**Gaststätte Elbterrasse**  
Riesa/Elbe - Besitzer: H. Schaefer

Mittwoch, den 8. Juni | jeweils nachm. 3.30  
Donnerstag, d. 9. Juni | und 8 Uhr abends

wird praktisch die

## gesunde und frohe Küche

vorgeführt. Bessere, delikatere und doch billigere  
Nahrungsbereitung. Vorzügliche Geschmacksteigerung,  
außergewöhnlich gute Nährwert-Erhaltung, viel  
weniger Küchenarbeit.

### Große Senkung der Haushaltungskosten

Gelebt von gesunden, wertvollen für  
Kranke, wichtig für Diät-Küchen,  
Ärzte, Sanitäter. Nehmen Sie bitte die  
Gelegenheit wahr und

kommen Sie wenn möglich mit  
Ihrem Gatten

zur Küche der Zukunft!

Sie werden über das Gesagte und Gehörte staunen.  
Leckere Kostproben gelangen zu Verteilung.

Besuchen Sie bitte die ersten Veran-  
staltungen, hauptsächlich abends, da  
die letzten meistens überfüllt sind.

Gesunder essen - billiger wirtschaften  
Lesurka Küchenkultur Eintritt frei! Leitung:  
Paul Schönherr

Warne hiermit jedermann,  
meiner Frau etwas  
zu borgen, da ich nichts für sie  
bezahlte. Bruno Nebel, Riesa,  
Wilhelm-GutsMuth-Straße.

Große Auszahlung in  
geschmacksvollen

**Photo-**  
**ALBEN**

Fachgeschäft

**Photo-Reiche**  
Riesa, gegenüber Capitol.  
Kleinbild- u. Schmalbild-Spezialist

Bom 20.-24. Juni 1938  
**Hamburg - Stiel**  
(Gelegenheit nach Helgoland)  
Fahrepreis inkl. Steuer RM. 28,-

Omnibus- Alfred Lohr  
reiseverkehr Bahnhof Dahlem, Rast 74.

**Eintagsküchen**

in Veghorn je 50 Pf, Rheda-  
länder je 60 Pf, von beiden  
Zeitungszügen, verkauft  
jet. Donnerstag u. Freitag

**Bahnbrüder Blattersleben**  
Auf Merseburg 26.

# Vereinsnachrichte

Kadetten-Verein „Adler“ e. V. Mittwoch, den 8. 6., Mitglieder-Veranstaltung 20.00 Uhr Dampfbad. Erscheinen aller Mitglieder Pflicht.

## Grund- und Hausbesitzerverein Riesa e. V.

Heute abend 20.15 Uhr Mitgliederversammlung im 1. Saal des Hotel Rüdiger. Rüdiger.

### Frau Wiener kann es nicht lassen...

... und auch ihr Mann würde ein schönes Gesicht machen, wenn eines Tages das köstlicher Schwarzbier in der Speisekammer schläfe! Wirklich — es muß doch ein ganz besonderer Trunk sein, daß man sich so daran gewöhnen kann. In tausenden Familien wird köstlicher Schwarzbier wegen seines herbwürzigen Aromas und seiner großen Bittermildigkeit Jahr und Jahr, ja rein als Stärkungs-Trunk gepflegt. Es wird auch Ihren Geschmack treffen. Generaldirektor: Richard Schwabe, Schlegeterstraße 78, Hernspach 880.

### Letzte Neuheiten in Gabardinemäntel

in rot, reseda, gelb und hellen blauen Farben  
empfehlen wir in erprobten Qualitäten  
zum Preise von 24.50, 29.50, 36.00 bis 75.00 Mark

Die modernen Farben machen den Mantel  
kleidamer und reizvoller wie den modefarbigen

## Damenmäntel am Postplatz

Carl Ebel — Arisches Fachgeschäft — Dresden 1-3 geschlossen

## Nikolaus - Schänle

Heute Dienstag

## Zum Tanz am Mittwoch

Spielt ab 8. Juni regelmäßig

## im Stadtpark auf Mutschenerreuther

mit seinen Solisten.

## Gasthof Schwan Merzdorf

Morgen Mittwoch 1/2 Uhr

**Gartentanz**

Ab heute Dienstag bis Donnerstag  
das herzerfrischende Lustspiel: **„Heiraten — aber wen?“**  
Zwei verliebte Paare Karin Hardt — Paul Hörliger und **ein lustiger Kumpel** Rudolf Carl sind die Hauptfiguren des amüsantesten Spiels. — Vorführungen 7 u. 9 Uhr.

## Zentr.-Th. Gröba

Ab heute bis Donnerstag **Kameraden auf See**

Dieter film offenbart die ganze Größe und gewaltige Schlagkraft der deutschen Kriegsmarine. Vorführg. 7 u. 9 Uhr. Auch für Jugendl. zugelass.

## Schützen- u. Volksfest in Oschatz

vom 8. bis mit 12. Juni 1938

Jule Bindig  
Gerhardt Männer

Riesa Verlobte Pfingsten 1938

Martel Goldstein  
Georg Bergner Verlobte

Riesa-Gröba, 5. 6. 28, Röderau

### Margarete Gifeler

\* 7. Juni 1938

In dankbarer Freude

z. St. Dresden-N.  
Privat-Klinik  
Dr. H. Voigt,  
Carolinienstraße 1.

Margarete Wagner geb. Starke  
Erich Wagner, Studienassessor.

All  
Foto-Arbeiten  
schnell  
sauber  
preiswert

## FOTO-MAX

am Hindenburgplatz  
Kameras auf Teilezahlung!  
Kleinbildspezialist.



### Ihre Vermählung geben bekannt

Erich Aurich, Schirrmelder Pl.-Btl. 24  
Johanna Aurich geb. Fiedler

Riesa, Poppitzer Straße 39

6. Juni 1938

Burgstädt

Nach einem regenreichen Leben ging am zweiten Pfingstfeiertag von ihrer einzigen Tochter Rosa und Schwiegersohn unsere liebe, herzensgute treuherzige Mutter

## Frau Linna verw. Wehlig

geb. Lehmann

im 77. Lebensjahr für immer unvergessen von uns.

In tieftem Schmerz und Weh

Rosa Zahle geb. Wehlig

Baumeister Carl Zahle

augleich im Namen aller Verwandten.

Die Beerdigung erfolgt Donnerstag, den 9. Juni, 11 Uhr vom Trauerhaus in Riesa, Adolf-Hitler-Platz 4a (nicht Schützenstraße 7) aus.

### O. Dein Kleid

wie sieht es aus!  
Schaffs zu Gräfe,  
Hartha, dann sieht anders aus!  
Annahme:  
Größe: K. Behrend, Lauchhammerstr. 21  
Riesa: Handarb.-Geiß, Heide, Bahnhoft. 7  
Röderau: Schneidermitz, Richter, Schillerstr. 1  
Zeithain: Textilwaren Stetzig.

Jeden Dienstag u. Freitag die  
heinen warmen Häckerberinge  
Fritz Gräßner, Meißner Str. 15.

Täglich frisch eingetroffend

## Ia Seefische

Fischkonferenzen, Salzheringe  
Clemens Bürger

## 100 000 Slowaken demonstrieren für die Autonomie

### Gewaltige Heerschau Hlinkas in Preßburg Schärfste Anklagen und Warnungen an die Adresse Prags

Wien. Der Haupttag der slowakischen Jubiläumsfunktion, der slowakische Volksparteitag, gestaltete sich zu einer impolitischen Heerschau der Slowakei für den Kampf um die Autonomie.

Die Tagung hatte am Sonnabend ein bewegtes Vorpiel. Nachdem in einer improvisierten "Gesellschaftsverhandlung gegen Westen" eine kommunistische Fahne und eine Reproduktion des tschechoslowakisch-sowjetrussischen Bündnisvertrages verbrannt worden war, zog eine riesige Menge durch die Straßen Preßburgs, wobei immer wieder schärfstenspolitisches und antijudaisches Sprechchor zu hören waren.

Vorlängmontag früh begann der Aufmarsch der gewaltigen Massen, die aus der ganzen Slowakei nach Preßburg gekommen waren, um für die Einhaltung des Pittsburger Vertrages und für die Autonomie einzutreten. Bereits um 10 Uhr waren mehr als 80 000 Menschen zur Feldmesse auf der Fürstenwiese versammelt. 500 blaue Fahnen der slowakischen Volkspartei wehten über den Köpfen der Menge. Gegen 12 Uhr begann der Aufmarsch der 100 000 Zelinge zum Kundgebungsplatz. Überall erklangen Sprechchor, in denen von Prag die Autonomie gefordert wurde. Am häufigsten hörte man den Ruf "die Slowaken den Slowaken". Ein Spruchband zeigte die zwei Zeitungen der slowakischen Volkspartei mit der großen Überschrift "Genkuriert". Das Spielen der amerikanischen und der beiden tschechoslowakischen Hymnen verhinderte den Beginn der Kundgebung, wobei von den Massen nur die slowakische Hymne mitgetragen wurde. Der Blaupräsident des Senats Hubay verwies darauf, dass am nächsten Tage, am Vlkingmontag, Ministerpräsident Hodza gleichfalls in Preßburg bei einer Tagung der tschechoslowakischen Agrarpartei, einer Art Gegenkundgebung Prags gegen die gewaltige Heerschau Hlinkas, sprechen werde. Unter erregten antischöpischen Rufen aus der Menge forderte er "nicht mehr Vertragsbrüder, sondern Freunde". Man möge den Glauben des slowakischen Volkes an die Republik nicht zerstören, sonst würde ihr Schicksal besiegt sein.

Pater Hlinka wartet in seiner Rede Hodza vor, dass er den Pittsburger Vertrag in der Schublade vergraben habe. Seine Frage an die Massen, ob sie bereit seien, für den Belohnungsantrag der slowakischen Volkspartei über die Autonomie zu kämpfen, land ein hämmerisches "Ja" und Hlinka forderte Prag auf, diese Tatsache endlich zur Kenntnis zu nehmen.

### Wir wollen nicht ewig Sklaven sein!

Hlinka unterstreicht seine Forderungen vor der WeltPresse — Leidenschaftliche Anklagen gegen Prag

Wien. Der Führer der slowakischen Volkspartei, Hlinka, empfing die in Preßburg anwesenden Auslandsberichterstatter.

Hlinka sprach abwechselnd deutsch und slowakisch und schilderte in dramatischer Weise seinen Kampf um die Freiheit des slowakischen Volkes, sein Ringen um die Autonomie. "Wir sind keine Tschechoslowaken, so stellte er mit Nachdruck fest, wir sind Slowaken, wie es unsere Väter waren. Weil wir ein staatsbildendes Volk sind, verlangen wir staatsbildende Rechte. Wenn sie nicht gewährt werden, so werden wir uns an die Welt wenden, denn wir wollen nicht ewig Sklaven sein."

Hlinka verfasste dann ein Telegramm des Staatspräsidenten Benesch, das dadurch aussielte, dass darin mit leeren Phrasen über die Autonomiewünsche einfach hinweggegangen wurde.

Der Hauptredner der Kundgebung war der Abgeordnete Tiso. Schärfe fielen gegen Prag und der Kartei. Beifall zeigte, dass der Redner den nationalen Slowaken aus dem Herzen sprach. Tiso erklärte, dass nur der im Namen des slowakischen Volkes sprechen könne, der es anerkenne und seine Existenz nicht bestreite. Tiso verlangte in diesem Zusammenhang, dass am Vlkingmontag das slowakische Volk nicht herausgefordert werden dürfe. Den Slowaken werde der Vorwurf gemacht, dass sie mit den Magyaren zusammenarbeiteten. Tiso erklärte, dass Prag die Deutschen und die Magyaren schon längst gewonnen hätte, wenn es eine der slowakischen ähnliche Politik getrieben hätte.

Ein Sonderbeispiel begrüßte den Abgeordneten Sidor. Sidor erklärte in kurzen Worten, dass der internationale Juden-Slowakismus aus Haupt geschlagen werden müsse. Dr. Hlinka überbrachte die Grüße einer Million USA-Slowaken, die zu 90 Prozent autonomistisch eingestellt seien. Die Abordnung aus USA sei zu allen Slowaken gesessen und wolle sie in ein gemeinsames Lager führen.

Dann kam als Höhepunkt ein feierlicher Akt. Die Urkunde des Pittsburger Vertrages wurde gezeigt. Da sie keinen in die Luft, laute Aale erschollen und schließlich wurde das slowakische Truhslied "Hej Slováne" angestimmt. Pater Hlinka erklärte, dass er jetzt die Heilige Messe der Slowaken in den Händen halte, die das Fundament für das weitere Programm der Entwicklung der böhmischen Länder und der Slowaken sei.

Sichtlich bewegt grüßte Hlinka nach dem Vertrag und fragte Dr. Hlinka, ob die Unterschrift Malaryts auf diesem Vertrag echt sei. Hlinka bestätigte. Die zwei anwesenden Unterzeichner hielten die Arme ebenfalls, worauf Hlinka an den Brief T. G. Masaryks aus dem Jahre 1919 erinnerte, in welchem dieser den Vertrag als eine Fälligkeit bezeichnete. Die beiden Mitunterzeichner rieben nun die Verkammlten zur Fortsetzung ihres Kampfes an.

Noch einmal erklangen die Hymnen, und diese impulsive und größte Kundgebung der Slowaken war beendet.

Hlinka kam dann mit Entschließung auf das Telegramm des Staatspräsidenten Benesch zu sprechen, dass er, wie bereits gemeldet, den Slowaken auf der großen Massenkundgebung mitteilte, und in dem auf die Forderung nach Autonomie überhaupt nicht eingegangen wurde. "In diesem Telegramm", so sagte Hlinka, zur WeltPresse mit größter Erbitterung, "ist zwar von der Arbeit der amerikanischen Slowaken die Rede, aber von meiner Arbeit und der meisten Komraden hier steht nichts darin, von der Autonomie auch nichts, vom Pittsburger Vertrag ebenfalls nichts, von der Unterschrift Malaryts auf dem Pittsburger Vertrag ebenso nichts!"



Slowaken fordern von Prag Autonomie  
In Preßburg fand eine große Tagung statt, auf der Pater Hlinka, der Führer der slowakischen Autonomisten, den unter Bild zeigt, die Autonomie forderte und erklärte, dass die Slowaken ihre Forderungen auch verwirklichen würden. (Scherl-Bilderdienst — M.)

Hlinka schiberte darauf die Opfer, die er noch im Kriegssang für seine Überzeugung bringen musste. Die Tschechen hätten ihm diese Opfer so gelobt, dass sie ihn ins Gefängnis geworfen hätten, als er 1919 von der Pariser Friedenskonferenz zurückkehrte. Er beschrieb nun, wie er nach Paris fuhr und Slowaken suchte. Damals habe ihn der heutige Staatspräsident Benesch, als er keine Anwesenheit nach acht Tagen bemerkte, sofort ausweisen lassen. Seit Jahrzehnten, beendete Hlinka dieses Kapitel slowakischer Auseinandersetzungen mit den Tschechen, bin ich ewig im Kampfe. Ich kann mich kaum auf den Fuß halten und fühle mich elend und schwach. Doch da ist die Jugend, sie wird weiter arbeiten!

Auf die Frage nach der Güte des Pittsburger Vertrages wies Hlinka auf die Zeugen des sonntäglichen Kongresses hin. Auf weitere Fragen antwortete Hlinka: Die Aktionierung von Sonntag bei der Frage, ob die Versammlung für den Pittsburger Vertrag sei, komme einer Volksabstimmung gleich, da 240 Abgeordnete aus allen Teilen der Slowakei anwesend gewesen seien, die frei von jedem Denk geprägt hätten. Jeden Tag könne so eine Volksabstimmung durchgeführt werden. Hlinka forderte die Journalisten auf, doch am Montag in Preßburg zu bleiben, damit sie führen, dass zu der gleichsam als Begegnungsbedingung aufgezogenen Veranstaltung der Tschechoslowakischen Agrarpartei nur Tschechen, Juden, Marxisten, Beamte und einige protestantische Slowaken zu dieser Veranstaltung des Ministerpräsidenten Hodza kommandiert worden seien.

Auf die Frage, ob Soldaten oder Minderheitenrechte gefordert würden, antwortete er: Wir sind staatbildend und verlangen Volksrechte. Wenn man aber unsere Forderung nicht anerkennt, wenn man den Pittsburger Vertrag, den Bandung und was sonst nicht gewährt wird, dann werden wir "Minderheitenrechte" fordern. Wir ap-

## Sonnenauf

1934

Bei allen Vorzügen hat der Mazedonien-Tabak leider einen Fehler: Er verliert sein flüchtiges Aroma, sobald die Zigarette trocken wird. Seit jeher hat deshalb Haus Neuerburg seine Sorge darauf gerichtet, der OVERSTOLZ alle schädlichen Witterungseinflüsse fernzuhalten. Aber erst 1934 gelang es nach jahrelangen Versuchen, eine neue und einfache Art der Frischhaltung zu finden: Die Tropen-Packung, die seit dem der OVERSTOLZ einen

OVERSTOLZ

Echt  
mazedonisch

## Mazedonien

geradezu idealen Schutz bietet!

1938

Die Jahre hindurch hat sich nun die sinnreiche Abdichtung der Metallschachteln auf das beste bewährt. Die Außenluft kann nicht mehr in die OVERSTOLZ-Packung hinein und das Aroma nicht mehr heraus. So geniesst heute der Raucher eigentlich erst richtig die Sonne auf Mazedonien, die jahraus, jahrein den köstlichsten Tabak der Erde, den Tabak der OVERSTOLZ, reifen lässt

12 STÜCK 50

fugendicht  
verpackt





# Mit „Kraft durch Freude“ in Rübezahl's Reich

Reisebericht unseres ADG.-Schriftleiters über die ADG.-Urlaubsfahrt des Gau Sachsen nach dem Riesengebirge  
(20. bis 30. Mai 1938)

Seit einigen Wochen fahren die ADG.-Urlauber schon wieder hinaus in die deutschen Gaue, nach Oberbayern, nach dem Allgäu, dem Bodensee, dem Schwarzwald, dem Bayerischen Wald, dem Harz, selbstverständlich auch nach unseren schönen sächsischen Grenzgebieten und schließlich nach dem Riesengebirge, das auch das Ziel der ADG.-Fahrt des Gau Sachsen vom 20. bis 30. Mai 1938 war. In den Wochen nach Ostern werden dann die großen Urlaubsfahrten an die See und nach der neuen deutschen Ostmark folgen. Wohin auch die Fahrt gehen mag, stets wird der Urlauber mit mannigfachen Erlebnissen zurückkehren. Denn die hunderttausende der Werkstätten, die mit der NSG. „Kraft durch Freude“, jener in der Welt unerreichten sozialen Einrichtung der Deutschen Arbeitsfront, verbreiten, haben sich schon längst davon überzeugt, dass das Reisen gerade in der Gemeinschaft sehr reizvoll ist und dass die Reisegemeinschaft der deutschen Schaffenden von einem Namensradiosatz getragen ist, wie man ihn früher einfach nicht fand. Dabei ist es aber jedem einzelnen möglich, seine Reiseerinnerungen auf eigene Faust zu sammeln, denn jeder hat genügend Gelegenheit, allen irgendwie gearteten Entdeckungsgeistlichen nachzugehen. Besonders ausziehend sind, was leider viele nicht wahrhaben wollen, die Reisen im Frühling, wie überhaupt in der Voraison,

kann, diese überlassen sie gerne den verwöhnten Menschen, denen ADG. zu gewöhnlich ist.

An den beiden ersten Tagen wurden zum Teil Ortskenntnisse gesammelt, zumal sich der Himmel mit Ausdauer mit einer grauen Wolkendecke überzogen hatte. Doch ziemlich bald trug man alljährlich auf Kolonnen von ADG.-Urlaubern, die auf Entdeckungsfahrt gingen. Nachdem die Wölfe sich im Nebel verloren hatten, wurden erstmals die Bauden in den unteren Regionen und andere lockende Orte, wie Zellberg, Brüderberg, Kirche Annakapelle aufgesucht. Zahlreich hatten sich die Urlauber auch zu dem vom Reichsleiter Breslau in Krummhübel durchgehüteten Buntenten Abend eingefunden. Begeistert wurden nicht nur der begabte Tenor Erwin Hartung und die Sopranängerin Else Wolf gefeiert, sondern auch die einheimische Bauernkantore und die einheimischen Mundartvorführer.

Dachte sich die beiden ersten Tage das Wetter auch von unfreundlicher Seite gezeigt, so ließen wir uns aber keineswegs verdriessen. Nach Regen folgt Sonnenschein. Und wirklich gleich zu Beginn der neuen Woche wurde uns ein schöner Sonntag bescherte, der weißlich ausgingt wurde, zumal man eine gute Sicht auf die Bergketten hatte. Weniger glücklich war es am folgenden Tag, für den der gemeinsame

Schmiedeberg, wo eifrig Ausschau gehalten wurde. Denn auch uns war nicht entgangen, dass zur Zeit unseres Urlaubs die Lage in der Tschechoslowakei immer angespannt wurde. Nur befanden wir im deutschen Grenzgebiet keinen deutschen Soldaten zu sehen, auch sonst bemerkte man im tschechischen Bergland nichts von irgendwelcher Unruhe. Umso nervöser aber war das Gedanken auf der tschechoslowakischen Seite. So konnte vom Kamm aus beobachtet werden, wie das tschechische Militär an der Wiesenbaude und anderen strategisch wichtigen Punkten stand und wie sich die tschechischen Soldaten neuross benahmen. Erfreulicherweise kam es aber an der tschechischen Grenze nirgends zu Überquerungen, vor allem dank der Disziplin der deutschen Volksgenossen; die die Grenzüberschreitung vermieden, da die tschechische Seite des Gebirges im Gegensatz zur deutschen Seite einen steilunterlich verlassenen Eindruck machte. Ritter ist es natürlich für unsere inden-deutsche Volksgenossen, die durch die tschechischen Wälle jetzt auch noch auf die an und für sich schon bescheidenen Einsätze verzichten müssen. Denn jenseits der Grenze wohnen ja keine Tschechen, sondern Sudetendeutsche. Bei dem alten Wanderwetter wurde der Kamm nach allen Winde hin durchwandert. Geheimnisvoll umzingelt und die tiefen Waldgründe, das man schon glauben kann, dass dort Rübezahl manchmal in düsterer Nacht sein Unwesen trieb. Aber immer wieder waren es die tiefen Wälder, die uns gefangen nahmen. In den Richtungen war der Blick zur Höhe und weit in die tschechischen Lande frei. Das Maiengrün spendete herzliches Aroma, die Wasser rauschten in den Tälern, die Vögel sangen ihr jubilierendes lied, war das nicht ein lokaler Urlaubsort? Große Gräte wechselten wir mit den Holzarbeitern, die fleißig am Werke waren und uns in ihren Arbeitspausen auf manchen Schneien ausmerksam machten. In den Tagen über 1200 Meter hat das Riesengebirge reich alpinen Gepräge, da findet man nur noch färglichen Anzeichenwuchs. Schneereste mahnen, dass dort oben ein harter Winter zu Hause ist. Auf den weiten Kammwegen und den lockenden Steilhängen bieten sich für den Winter sportler mannigfache Übungsmöglichkeiten. So gar Ende Mai, im blühenden Sonnenschein, fuhren wir an dem Steilhang zwischen Prinz Heinrich-Baude und Kleine-Tschech-Baude noch einen unverwüstlichen Skiläufer bei der Abfahrt. Jämmer Urlauber wird manchmal über die hohen Baudenpreise gestutzt haben. Aber nachdem mancher gesehen hat, wie mühsam alles transportiert werden muss, wird er wohl Verständnis für die Preise gehabt haben. Bis zu 100 Kilometer schleppt die Rautenträger auf ihrem Rücken z. B. zur Schneekoppe und sind bei stürmischem Wetter immer in Gefahr, einmal abzufallen. Vielen von uns wird der Aufstieg zur Koppe schon schwer, wie muss es erst mit einer Schweizerin sein? Auf unserer Kammwanderung trafen wir auch verschiedene deutsche Söllner, die ebenfalls bei Wind und Wetter ihren verantwortungsvollen Berufspflichten nachkommen müssen. Selbst an Tagen, wo fast niemand auf Höhe mögt, stehen sie auf Wacht. An den schönen Tagen zwar möchten wir sie um die herzliche Ansicht weithin in die deutschen und böhmischen Lande befähigen, doch an den stürmischen Tagen, die weit die schönen überwiegen, wird wohl niemand mit tauschen.

Noch oft den herrlichen Eindrücken von den tschechischen Bergen rings um Krummhübel kam schnell das Ende der schönen Urlaubstage herbei. Nach den großen Bergwanderungen beschränkte man sich zum Schluss nur noch auf kleinere Spaziergänge. Denn Krummhübel und Umgebung ist weit nicht in einer Weise zu erschließen. Manches Adel wurde dabei noch entdeckt. Schlesien ist tatsächlich auf sein Volksstum, so findet man noch an verschiedenen Orten die alten Trachten, selbst in den Häusern, die man tschechische Bräuche beibehalten. Besonderen Anziehungspunkt hatte da die altschlesische Gastwirtschaft Stumpf in Birkigt, die von fast allen Urlaubern einmal besucht wurde. Hier war noch alles wie eins in der guten alten Zeit, als Gaststube, Küche und Ausfluss ein Raum waren. Über gerade deswegen und weil auch die Besitzer originell bleiben, stellen sich dort zahlreiche Besucher ein. Reichen Aufschluss über tschechisches Volksstum gab vor allem auch das Heimatmuseum in Krummhübel, das viele Schätze birgt.

Zum Schluss wollen wir nochmal unseren Quartiergeber danken, dass sie und unser Urlaub verschönerten, halfen, aber auch den Gaststätten, wo wir reichlich und gut versorgt wurden. Letzten Endes gebührt aber auch Dank dem Reiseleiter H.-Obersturmführer Habs, der unermüdlich auf dem Posten war, um uns den Urlaub so erlebnisreich wie nur möglich zu gestalten, dabei waren ihm Vg. Kunz, die Sanitätshilfe und auch die örtlichen ADG.-Walter wackeren Stühlen.

Wieder einmal haben wir so die Segnungen der Einrichtung der NSG. „Kraft durch Freude“, der großen Erzieherin des deutschen Volksgenossen empfunden. Unser Dank soll nun darin zum Ausdruck kommen, dass wir alle mitarbeiten, um das Ziel zu erreichen, das mit in der Weltlichkeit und Festigung der großdeutschen Volksgemeinschaft liegt.



Der Führer gibt auf dem Reichsparteitagsgelände einem Arbeiter sein Autogramm

Autogramm. Der Führer gewährte es ihm, und H.-Obergruppenführer Schneller machte, wie man sieht, das Pult. Adolf Hitler weilte in Nürnberg und besichtigte das Reichsparteitagsgelände. — Ein Arbeiter bat den Führer um ein



Blick auf die Schneekoppe

(Themen-Archiv — M.)

so doch zu hoffen ist, dass in den kommenden Jahren die Mai-Urlaubsfahrten noch zahlreicher als bisher in Anspruch genommen werden. Denn erkennst einmal ist die Betreuung der Urlauber besser als in der Hauptreisezeit, dann aber gibt die frühlingssonne Natur eher die Gewähr für eine wirkliche Erholung. Wer einmal im Maien durch die grünende und blühende Natur, wie sie sich jetzt in ihrer Vielfalt im Riesengebirge offenbart, durch Dörfer und Städte, Wälder und Berge unserer schönen deutschen Heimat wanderte, wird empfinden, dass gerade im Frühjahr die Entspannung am größten ist, die der Arbeitskamerad vom rauhen Alltag sucht.

So war die letzte ADG.-Urlaubsfahrt ins Reich Rübezahl, an der auch unser ADG.-Schriftleiter sich beteiligte, ein schönes Erlebnis, an dem man am darten Alltag lange zeihen kann. Die tiefen Wälder mit ihrem würzigen Odem, die reine berde Gebirgsluft, die kraftvolle Wirkung der Höhenonne, die wuchtigen Täler mit den rauschenden Wasserläufen, wie diese haben der Natur gerade um Krummhübel, wohin unsere ADG.-Fahrt führte, in seltenem Reichtum vorhanden sind, waren uns Menschen aus den Industrieorten, aus den Städten harter Arbeit ein Sanatorium, das seine Wirkung nicht versagen wird.

Freilich, allzu verheißungsvoll hat unsere Fahrt nicht begonnen. Denn als wir im Sonderzug unserer Sachen gau verliehen, sah der schöne Landraben ein. Dieser Zustand änderte sich auch bei unserer Ankunft im Riesengebirge zunächst nicht. Die eine Hälfte der Urlauber, darunter auch die meisten Riesaer Teilnehmer, kiegen in Arnoldsdorf aus dem Sonderzug und wurden dort und in der Nachbarschaft untergebracht, während der Rest in Krummhübel und Umgebung Unterkunft bezog. Wir waren alle in schmucken Landhäusern und auch verwöhnten Ansprüchen genügenden Fremdenheimen einzquartiert. Bald hatten wir uns in den Urlaubshäusern eingewöhnt und auch unsere Besitztute waren zufrieden, denn immer wieder hörte man von ihnen den Ausdruck: „solche Feriengäste, wie die ADG.-Urlauber, wünschen wir uns immer“. Denn den Arbeitskameraden ist natürlich viel an gutem Gemeinschaftsgeist gelegen und Schikanen sind ihnen unab-

Aufstieg zur Schneekoppe angezeigt war. Wohl blieb der Regen aus, doch die brüderlichen Nebelmäuse ließen sich nicht wegsehen. Unerwartet stiegen aber die Urlauber, jung und alt, durch den Melzgrund hinauf zur Koppe, alle mit der stillen Hoffnung, dass uns oben doch noch gute Aussicht beschert wird. Über Hämpe, kleine Teich- und Schlingelbaude erfolgte der Anstieg. Wenn wir auch keine Fernsicht hatten, so konnten wir uns wenigstens ein Bild von dem alpenischen Charakter des Riesengebirges machen. Mit reichen Einheiten lehrten wir am nächsten Tag von einer ADG.-Omnibusfahrt zurück, die uns über Brüderberg, Bärenhauer, Riesa, nach Oberfräserbau geführt hatte. Halt machten wir an Kochel- und Zadelfall. Durch wild zerklüftete Klamm's führten dort isolend die Wasser zu Tal. Ein imposantes Panorama wurde uns auf der neuangelegten Sudetenstraße unterhalb des Hochsteins geboten, von Schreiberbau bis Schmiedeberg konnten wir unsere Blicke über den Riesengebirgskamm schweifen lassen. Aber nicht nur die Schönheiten der tschechischen Berge nahmen wir in uns auf, unter Besuch galt auch der Josephinen-Hütte, jener bekannten Kunstglasbläserei, wo die Arbeitskameraden aus glühendem Ofen die Glaskunstwerke fabrizieren, die in aller Welt geschätzt werden. Der Besuch der Hütte überzeugte uns, unter welch harten Anforderungen hier die Arbeitskameraden ihre Pflicht erfüllen, damit wir uns an deren Kunstwerken erfreuen. Am Abend stieg dann in den verschiedenen Unterkunftsorten der Begrüßungsabend, der selbstverständlich einen frohen Verlauf nahm, zumal sich zwischen den Urlaubern untereinander und auch mit den Einheimischen schnell angefreundet hatten. Mundartliche Darbietungen und humoristische Vorträge aller Art würzten die Unterhaltungsabende. Nach dem Urlauberabend stieg bei den meisten Urlaubern der große Ruhetag. Das heißt allerdings nicht, dass die ADG.-Fahrer latentlos den Tag verbrachten. Meist traf man sie auf den schönen Promenadenwegen, die ja rings um Krummhübel zu finden sind oder in Ausflugslokalen, wo sie die Blicke zu dem Riesengebirgskamm besonders lohnten. Viel Unternehmungslustige trafen man an den nächsten Tagen aus der Kammwanderung von Schreiberbau bis Krummhübel oder bis



In Nürnberg, der Stadt der Reichsparteitage, trafen die ersten Deutschlandfahrer der italienischen Freizeitorganisation Dopolavoro ein, wo sie auf dem Adolf-Hitler-Platz herzlich begrüßt wurden. (Weltbild-Wagenborg — M.)



Autogramm. Der Führer gewährte es ihm, und H.-Obergruppenführer Schneller machte, wie man sieht, das Pult. Adolf Hitler weilte in Nürnberg und besichtigte das Reichsparteitagsgelände. — Ein Arbeiter bat den Führer um ein

### Ein altes deutsches Handwerk ersteht neu

Nicht selten findet man in gemütlichen Wirtshäusern kunstvolle Becher oder Teller, die, als kostbare Leute gehütert, die Wände zieren. Es sind Erzeugnisse eines Handwerks, das schon in ältester Zeit geübt wurde und namentlich im Mittelalter eine hohe Blüte erreichte; der Hintergasse ist ein Kunstwerk von ausgesuchter Schönheit waren die „Nürnberg Teller“ und Kannen eines Goldarbeiter und eines Nikolaus Hochheimer.

In neuerer Zeit geriet das Binnengießen immer mehr in Vergessenheit, doch heute, wo man den Wert der handwerklichen Einzelleistung wieder mehr zu schätzen weiß, erinnert man sich auch wieder dieser eindrücklichen Kunst und der besonderen Weise, die Binnengießer eben sind. Es war daher ein glücklicher Gedanke, auf der 1. Internationalen Handwerksausstellung den Besuchern die Ausführung dieses alten deutschen Handwerks vorzuführen. Vor ihren Augen werden zwei überbayerische Binnengießer das mit Gas erhitze Schmelzofen in Formen gießen und dann zu hübschen Tellern, Kannen usw. verarbeiten, die schließlich noch funktionsfähig sind.

Gang in der Nähe wird man ein anderes alteingeschobenes Handwerk finden. In einer Gold- und Silberküche werden geschickte Hände allerlei wunderschöne Dinge aus Edelmetall entstehen lassen, wie Becher, Dosen, Schalen, Schmuckstücke und dergl. m. Auch hier verwenden man für die einzelnen Arbeitsvorgänge (Schmelzen, Löten, Glühen) die aufs feinste regelbare Gasflamme als stets bereites Werkzeug. Es sei bemerkt, daß dies nicht für die besonderen Zwecke der Ausstellung gearbeitet wird, sondern vielmehr regelrechte Werkstattarbeit geleistet wird, wie sie eben der Beruf vom Gold- und Silberküche verlangt. Eine Vitrine enthält eine Reihe gebogener Erzeugnisse dieses edlen Kunsthandwerks, das ebenso wie die Binnengießerei, im Rahmen der Gemeinschaftsschau des deutschen Gasfachs in Halle 2 einen Platz gefunden hat.

### Die Heil-, Duft- und Gewürzplantenbauer tagen

Um 12. Juni, 14 Uhr, hält der Reichsverband der Heil-, Duft- und Gewürzplantenbauer in Leipzig in der Gaststätte „Alte Nr. 1“ Ostplatz seine diesjährige Mitgliederversammlung ab. Dr. Umlauf-Berlin wird über Anbaubeträge mit Heil- und Gewürzplanten sprechen. Ein weiterer Vortrag beschäftigt sich mit Ernte- und Trocknungsfragen.

Am Anschluß an die Tagung findet vom 13. bis 15. Juni in Leipzig ein Verhagang für Heil- und Gewürzplantenbauer statt, der deshalb von besonderer Bedeutung ist, weil als Tagungsort die Sortenregisterstelle für Heil- und Gewürzplanten gewählt wurde, wo einige hundert Arten und Sorten dieser Pflanzen angebaut und geprüft werden. Die Nachvorträge werden im Freistaat des Landwirtschaftlichen Instituts der Universität Leipzig gehalten. So wird der Geschäftsführer des Reichsverbandes der Heil-, Duft- und Gewürzplantenbauer, Dr. Umlauf-Berlin, über Dünungsfragen, lachgemäße Heilpflanzentrocknung und über Allgemeines vom deutschen Heil- und Gewürzplantenbau sprechen. Landwirtschaftsrat Dr. Engelmann-Dresden wird einen Vortrag über die Erzeugung von Heil- und Gewürzplanten in Sachsen geben.

Saatzaunkontrolleur Seeger, Leipzig, wird über interessante Arbeiten der Sortenregisterstelle Leipzig berichten. Veltor Scheerer und Dipl.-Landwirt Karatz-Leipzig werden ihre Erfahrungen in der Heil- und Gewürzplantenanlage in Oberholz vortragen. Außerdem sprechen noch Dr. Mühl-Leipzig, Eggers-Hödau, Dr. Geith-Philippsthal und die Fachlehrer der Drogerienfachschule Leipzig, Müller und Raumann.

Am Anschluß daran werden einige Großbetriebe in der Nähe von Leipzig besichtigt, die Heil- und Gewürzplantenbau betreiben. Außerdem wird der Drogerienfachschule in Leipzig ein Besuch abgestattet, die eine Drogerienbau zeigt. Auch eine Führung durch die Heil- und Gewürzplantenversuchsanlage in Oberholz bei Leipzig ist vorgesehen.

Die Teilnahme an dem Verhagang ist kostenfrei. Melddungen hierzu und Anforderungen des Verbrauchers sind zu richten an das Verwaltungsbüro des Reichsbauernführers, Berlin SW. 11, Dessauer Straße 26.

### Deutsches Sudetenland

Ein Reisebericht von E. W. Herrmann

III.

Stift Tepl, Frühjahr 1938.

Weit und wogig ist dieses Land Böhmen und hoch der Himmel mit seinen Frühlingswölfen. Es ist, als ob man in große Bauernküchen schaut, wenn der Blick von den Gipfeln des Bobborn über Wölber und Felsen fliegt. Der Böhmerwald begrenzt das Bild in weitem Bogen und wenn die Luft klar ist, sieht man von dieser Höhe die wolkenumlagerten Scheitel des Arber und des Osser. Diesen Blick mitten in Böhmen liebte Goethe über alles, oft saß er hier und manchmal saß Ulrike von Levetow an seiner Seite.

Es gibt wohl keinen Blick im Böhmerland, der wie dieser bilden könnte, daß einstmal alles um uns das Herzland des Reiches war. Was hier ist an Wert und Güte, entbrang deutscher Arbeit. Gelehrtenkreis geht über die Art und Weit der ersten Besiedlung. Gewiß, manches ist noch in Dunkel gehüllt, aber wenn die Quellen schwelen, fangen Flüsse, Berge und Landschaften zu reden an. Ihre Namen sprechen und diese Namen sind deutsch und beweisen deutsche Siedlungsarbeit. Ritterzüchter und Prähmonstraten — drüblich leuchtet Stift Tepl auf — waren am Wert. Das wurde vollendet in der großen ostdeutschen Besiedlung, als deutsche Stämme hier ihre neuen Heimstätten gründeten. Der bestreite deutsche Plug rückt das Land bis hoch in die Berge hinein auf. Gebirge und Landschaften wurden urbar gemacht, an deren Frischung der Salme, der sich bisher mit den fruchtbaren Hügelkäfern und Ebenen als Pfleg- und Saatfläche begnügte, noch gar nicht gebacht hatte. Es kam die Zeit, da der Luxemburger Karl das Goldene Brag schuf und die kaiserliche Kanzlei in Brag wurde die Wiege der neu-hochdeutschen Schriftsprache. Das alles kann nie bestritten und vergessen werden, das alles kann nie vergessen und der weite Blick von dieser Bergeshöhe macht alles wieder lebendig.

Am schönsten aber ist der Blick von Bobborn, wenn in wenigen Wochen die Sonnenwende hier erlebt wird. In der Wissommernacht leuchten die Feuer der Deutschen als das Zeichen ewigen Lebenswillens und ungebrochener

Lebenskraft. Feuerbrände lodern auf als die Feichen der Sonnenwende in der Juninacht. Aus deutscher Art und deutschem Sehnen wuchs diese heilige Feierstätte und blieb, was auch immer geschah, bis auf diese Nacht und wird bleiben, so lange noch deutsche Herzen im Böhmerlande schlagen. Bei uns im Reich freuen wir uns dieser Feuer, wie unsere Ahnen sich daran erfreuten. Hier ist die uralt Sitte mehr, sie ist Arbeitsernt und Blutgeschäß. Uns ist unsere Art Selbstverständlichkeit. Hier ist sie mehr, Sie ist für jeden tiefsinnerste Verpflichtung und Verantwortung.

Feuer auf allen Bergen: Zuerst leuchtet es auf vom Budenberg und Rabenberg, dann gründen die Feuer von den Schönwalder Höhen und dem Königswarter Gebirge. Jetzt lodern die Flammen auf dem Stenzler Berg hinter Tepl. Immer neue Feuer brennen hoch, seine deutsche Gemeinde im ganzen Böhmerland will feiern. Es gründen die Flammen vom Praumberg und Dillenberg, an dessen westlichem Abhang sich die Reichsgrenze gegen Bayern hinkniet. Der Bruck erhebt Antwort. Die flammbende Antwort kommt von den Bergeshöhen im Reich. Sie leuchtet über alle Staatsgrenzen hinweg. Staatsgrenzen, auf den Kartenblättern eines Unfriedenvertrages gezogen, mögen diesseits und jenseits der Grenze die eigene Verpflichtung ausleihen — Blutsverbündenheit ist ununterbrochen. Dreieinhalf Millionen Deutsche können nicht unterwerden gegen sich und ihr Volk, gegen ihre Art und ihre Sprache. Ein hartes und unverdientes Schicksal hat sie nur noch härter und treuer gemacht. Swang ist stummlos und hilflos sind Schikanen.

Der Kampf um den Boden war Kampf um deutsches Schicksal. Kampf um die Erhaltung des Sudetendeutschstums ist Kampf um die Erhaltung deutscher Boden. Das haben die Deutschen erkannt, die verchiedenen Regierungen der Tschechoslowakei haben allerdings das ihre getan, um den deutschen Bewohnern den Boden abzunehmen. Zuerst einmal erhielten die Legionäre Land im deutschen Gebiet. Diese Siedlungen erwiesen sich jedoch als bedrückend, denn man kann vielleicht ein guter tschechischer Legionär gewesen sein, ohne deshalb ein brauchbarer Siedler zu werden. Dann kam die Bodenreform, die in Wirklichkeit nichts anderes war als eine Nationalisierungsmaßnahme.

Er starb am 6. Juni vor 65 Jahren

### Prinz Adalbert, Gründer unserer Kriegsmarine

Bismarck nützte Beifall — Seine Sehnsucht: Das Meer



(Tageblatt-Archiv — M.)

Brauensfahrt; und als er heimkehrte, lobte er zu seiner Freude, daß der von ihm und anderen Männern vertretene Flottengebante Verständnis in der deutschen Öffentlichkeit zu finden begann. Und als man dann im Deutschen Bund daranging, eine Reichsmarinekommission zu bilden, wählte man Prinz Adalbert zum Vorsitzenden. Auch die in den Seestädten sich bildenden privaten Flottenvereine erbaten ihn seine Schirmherrschaft; der inzwischen zum Reichsdeutschland ernannte Erzherzog Johann ernannte den Preußenprinzen zum Vorsitzenden der „Technischen Marine-Kommission“. Als solcher forderte Adalbert programmatisch und grundlegend: „Es muß endlich eine deutsche Kriegsmarine auf offenem Meer dem deutschen Schuh und der deutschen Flagge Achtung verschaffen.“

Als dann 1848/50 die böhmische Ueberlegenheit zur See zeigte, wie eilig und unaufziehbar der Flottenausbau sei, war es wieder Prinz Adalbert, der an führender Stelle zu der bekannten Flottenspende auftrat, die ja dann wirklich zum Gewerbe der ersten deutschen Bundesflotte führte. In wirkungsvoller Weise hat der Prinz die Gründe und Ziele dargetan in seiner „Denkschrift über die Bildung einer deutschen Kriegsmarine“; den Gesamtvertrag der vielgelesenen Schrift, die ihn wahrschauhaft machte, dat er der Nationalspende überwiesen. Aber 1852 versagte bereits der Deutsche Bund nach so vielversprechenden Anfangen doch wieder; die Herren vom grünen Tisch beschlossen „nicht mehr mit der Erhaltung der Flotte zu belasten“! Es fand jene berüchtigte Verhinderung der Kriegsschiffe statt, die allen Freunden Deutschlands eine rechte Freude war. Nun wurde es auch von neuem deutlich, daß der Deutsche Bund ein Schattengebilde war; und Prinz Adalbert mit seinen Freunden erkannte, daß in der deutschen Frage im allgemeinen und in der Marinestage im besonderen Preußen verpflichtet sei, die Führung zu übernehmen. Auf Adalberts Antrag laufte die Krone Preußen einige der zu verhindern Schiffe, vergaßt die diesen Bestand durch Auslandseinfüsse und legte selbst in einheimischen Hafenstädtchen einige Einheiten auf Kiel. Von Bedeutung war weiterhin für den Ausbau der Flotte die Gründung des Nordseeortes Wilhelmshaven. — In ruhiger Friedensarbeit und in zähmlicher, wenn auch noch bescheidener Anteilnahme am Kriege von 1864 steigerte Prinz Adalbert, der inzwischen zum Admiral ernannt war, die Leistungsfähigkeit der Preußischen Flotte. Er fand Geschwaderabriten statt; einmal bestätigte der Prinzadmiral — den die Reiter und Pfeifer längst nicht mehr „Oberbefehlshaber“ zu nennen wagten — die Riffstaben. Bismarck nützte Beifall, als er Kunde von der Tat des — selbst verwundeten — Prinzen bekam. „Unsere Marine muß von sich hören lassen, damit man ihr den kleinen und langsamem Aufstieg verzeiht!“ — Den Feldzug von 1866 machte Adalbert, da der Flotte keine wichtige Aufgabe zufiel, in nordeicher Linie beim Corps Steinmetz mit. 1870/71, als die noch viel zu kleine Flotte elische ansehnliche Erfolge errang, wußte er zu seinem Leidwesen beim Heilbeere weinen. Bei Gravelot zeichnete er sich aus; aber die theoretische Bearbeitung der Marinestragen im Großen Hauptquartier vor Paris bedeutete doch ein großes Opfer für den Mann, der frische Seemannskrat über alles liebte. Als eine letzte, schöne Aufgabe jedoch war es ihm nach der Reichsgründung bestiegen, die Bundesmarine, in der die Preußischen Flotte aufgegangen war, zur Reichsmarine umzuformen. An der technischen und strategischen Vervollkommenung der deutschen Kriegsmarine hat Prinz Adalbert tätigst und führend Anteil gehabt bis zu seinem Tode am 6. Juni 1878.

Durch militärische Ausbildung und maritime Erziehung schuf er den Kern jener Kriegsmarine, die im Weltkrieg den Schrecken unserer Feinde war und die heute auch denjenigen Achtung abträgt, die uns die prachtvolle deutsche Flotte nicht gönnen.

**NIVEA  
ZAHNPASTA**  
zahnpflegend, gründlich reinigend  
den Zahnschmelz schonend. Oberdos verhindert sie den Ansatz von Zahnestein.  
Große Tube 40 gr.  
Kleine Tube 25 gr.

Von der entzogenen Fläche sind ungefähr 30 Prozent über 520 000 Hektar deutscher Boden gewesen, der zu 96 Prozent in tschechische Hände übergegangen ist. Die Deutschen erhielten auf Grund des Meintätersgesetzes insgesamt 31.320 Hektar langjährige Bodenrechte und im übrigen circa 10.000 Hektar. Geschafft wurden bis Ende 1931 2185 Hektare, von denen 1700 Hektar 12 an Deutsche fallen. Außerdem wurden 2824 Kolonistenwirtschaften erreicht in einem Gesamtumfang von 38.319 Hektar, so daß die Durchschnittsgröße einer Kolonistenwirtschaft 13,6 Hektar beträgt. Die Kolonistengruppen wurden an 29 bestehende Gemeinden angegliedert, während 29 Gemeinden durch Kolonisten neu gegründet wurden. bemerkenswert ist, daß nur 8 Kolonien im tschechischen Sprachgebiet errichtet wurden.

Der Kampf um den deutschen Menschen hat niemals einen Sieg der Tschechen bringen können.

Die Sudetendeutschen tragen weiter aus Verlust noch aus Reizung. Sie haben kräftigere Häufigkeiten und sind gewohnt, im Leben fest zuzupacken. Sie kennen auch den Kampf um die Selbstbehauptung ihrer Art und sind gewohnt, in diesem Kampf ihren Mann zu stehen. Gestalt und Augen, Fühlern und Sprechen, das ist Art von unserer Art. Blut von unserem Blut. Die Gedanken wandern. Wieviel kam aus diesen Menschen, das immer in und fortwirkt? Adalbert Stifter und Marie von Ebner-Eschenbach gehören zu unseren deutschnesten Dichtern und dies Land war ihnen die Heimat. Diese Menschen, denen Russ im Blut liegt, schenken uns Schubert und Gluck, denn beide hatten sudetendeutsche Eltern. Auch Deutschlands tapferster Herr, der Freiheitskämpfer Schill, kann auf sein sudetendeutsch Abnenerbe stolz sein, und es ist gewiß kein Zufall, daß aus diesem Lande, in dem der Turngedanke als deutscher Gedanke wuchs und stark wurde, auch die Eltern des Turnvaters Jahn stammten.

Und nun ist ein Mann, der einstens Turnlehrer war, als Führer eines einzigen Volkes die neue Hoffnung geworden. Bald kommt wieder der Tag der Sommersonnenwende. In allen Herzen der Sudetendeutschen lebt nur ein Wunsch, ein Wille, eine Hoffnung, daß der Tag der Sonnenwende auch der Tag der Schicksalswende werden mögelt.

# Turnen - Sport - Spiel - Wandern

## Dramatische „Ouvertüre“ zur Fußball-Weltmeisterschaft

Deutschland - Schweiz 1:1 trotz Verlängerung - Viermal Verlängerung auch in den anderen Vorrundenspielen

Die Franzosen haben doch ein gutes Mädchen gehabt! Alles das, was sich die rund 33 000 Zuschauer, die zum Fußballkampf Deutschland - Schweiz gekommen waren, versprochen hatten, wurde nicht nur erfüllt, nein, was Dramatik und Rasse angeht, so wurden alle Erwartungen klar übertrroffen. Der Vorrundenkampf zwischen diesen beiden alten Fußballsport-Nationen wurde zu einer ganz großen Schlacht zweier Ländermannschaften, die mit reichlichem Einsatz und all ihrem Können um den Sieg und damit um den Verbleib in der Weltmeisterschaft kämpften. Nach ihren schrecklichen Erfolgen der letzten Monate, dem 2:2 gegen Italien, dem 4:0 gegen die Tschechoslowaken und dem 2:1-Sieg über England glückte es der großartigen Schweizer Elf, das am 6. Februar 1938 in Wien gegen Deutschland erzielte 1:1 am Sonnabend nachmittag im Pariser Prinzenpark zu wiederholen. Da es trotz einer Verlängerung von 30 Minuten keine Entscheidung gab, muß dieser Vorrundenkampf zur Fußball-Weltmeisterschaft am kommenden Donnerstag wiederholt werden. Austragungsort ist wieder der Pariser Prinzenpark.

### Küpfer und Raßtl die besten Spieler

Die deutsche Elf hat mit Ausnahme der zweiten Halbzeit, wo sie nichts in Nötigen war, ein sehr gutes Spiel geliefert. Große Anerkennung verdient vor allem der torreiche Einsatz und die hervorragende Kondition, die es gerade nach der Pause allein ermöglichten, den zahlreichen Schweizer Angriffen standzuhalten und in den letzten Minuten der Verlängerung den Kampf offenhielten, obwohl Besser nach einem bitteren Vergehen vom Blaue musste. Die umstreichig besten deutschen Spieler waren der Schweinfurter Küpfer und Raßtl im Tor. Gerade in kritischen Situationen zeichneten sich diese beiden immer wieder durch Entschlossenheit, Ruhe, erfolgreichen Einsatz und Schnelligkeit im Handeln und Denken aus. In der Verteidigung hielten Janes und Schmaus ein ungeheuer großes Arbeitspensum. Janes spielte bis zur Pause und nach der zweiten Halbzeit meistens abseits, ruhig und sicher. Schmaus zeigte komödiantische Fähigkeiten mit dem kleinen Amado, fiel aber gegen Schluss eine Meinigkeit ab. Noch ließ seinem Mittelfeldspieler manchmal etwas viel Spielraum, zumal der Schweizer Bickel wohl der gefährlichste gegnerische Stürmer war. Sein Aufbaupspiel aber war vorbildlich. Rüdinger hielt keineswegs ab, arbeitete energetisch, zerstörte Samos und brachte auch auf dem Sturm. Im Angriff sah man viele, viele schöne Einzelleistungen, hin und wieder auch süchtige Kombinationen, den Eindruck eines geschlossenen, schlaggewaltigen Quintetts hatte man aber nicht.

### Schweizer Elf ganz groß

Es ist erstaunlich, wie wunderbar einfach und zweckmäßig die Schweizer Elf auch diesmal wieder spielte. Die Eidgenossen deckten vorbildlich, lämpften mit hundertprozentigem Einsatz, dabei aber mit dem Körper und dem Kopf. Ihre besten Spieler waren ohne Zweifel Minelli, Lehmann und der Mittelfeldspieler Vernati, der überaus beweglich arbeitete und sich ganz der jeweiligen Situation anpaßte. Die beiden Außenläufner waren etwas schwächer als in Köln. Im Sturm gingen die meisten Angriffe von Walace und „Trello“ aus, am gefährlichsten war aber der juriösche Bickel. Von den Außen gelang Amado besser. Als Mannschaft wirkte die Schweizer Elf überaus kompakt. Dieses kluge Abwehrspiel zu überwinden, sollte nur einem schußkräftigen Sturm gelingen.

### Kuß 5000 deutsche Schlächtenbummler

Die Prinzenpark-Bahn füllt rund 40 000 Zuschauer, ist aber nicht ausverkauft, hier und da sieht man noch einige Lücken, so daß man auf etwa 33 000 Zuschauer schätzen kann. Sehr stark vertreten ist die Schweizer Nation, doch auch die deutsche Elf wird einen schönen Rückhalt haben. In letzter Stunde sind fast noch 5000 deutsche Schlächtenbummler nach Paris geskommen, davon allein 2000 Badener, die in drei Sonderzügen zur Seine gefahren sind. Eine deutsche Abordnung unter Führung von Hauptkommandant Wolf-Berlin, Kreisvorwärts Haas (Stahl) und dem Rektor Bürgermeister waren im Laufe des Tages zur Französischelegierung am Ehrenmal.

### Noch und Minelli wählen

Der Blaue ist gut gespielt. Über der Tribüne wehen das Balkentreibzubanner, die Schweizer Nationalflagge, die Tricolore und die Fahnen der F.F.A. Kurz vor 17 Uhr löschen die beiden Mannschaften aus dem Tunnel gleichzeitig auf den Platz. Deutschland und Hoch-Weiß-Rot erinnern, und hier merkt man erst, wie viele Deutsche den Weg nach Paris gefunden haben.

Der belgische Schiedsrichter Jules Ganguin, dem die Vizepräsidenten von Morel (Holland) und Warango

(Frankreich) zur Seite stehen, läßt zwischen dem Wiener Mittelfeldspieler Noch und dem Schweizer Verteidiger Minelli wählen. Der Schweizer gewinnt die Wahl, entscheidet sich aber gegen die Sonne und den seitlich wehenden Wind. — In folgender Aufstellung nehmen die beiden Ländermannschaften den Kampf auf:

Deutschland	Raßtl (Wien)
(Düsseldorf)	Schmaus (Wien)
Küpfer	Noch
(Schweinfurt)	Rüdinger
Lehner	Gesell
(Augsburg)	Gauchel
(Gießen)	Hahnenmann
(Neuenburg)	Besser
(Beide Zürich)	(Wien)
Jebbi	Walace
Uebigau	Amado
Seelde	Graf
Springer	Bernatt
(Beide Zürich)	Vörtischer
Lehmann	Minelli
(Beide Zürich)	Huber

### Schwungvoller Start der Schweizer

Wie nicht anders zu erwarten war, legen die Eidgenossen nach ihrem großen Erfolg über England gleich überaus schwungvoll los. Nach dem Verlauf der ersten Viertelstunde sind die Hoffnungen der deutschen Kolonie verständlich gekommen. Wenn nicht Janes den linken Flügel und der ganz überzeugende Küpfer immer wieder die gegnerischen Angriffe zum Stocken brachten, wäre die Schweizerlich schon mit einem Tor Vorsprung davongezogen. Eine ähnliche Situation spielt sich in der 8. Minute vor dem deutschen Tor ab.

Trello Uebigau gibt von links eine Flanke in den deutschen Strafraum, die Bickel aber verpasst. Schon aber ist Walace bereit, das Leder anzunehmen. In letzter Minute aber wirkt sich Raßtl dem Schweizer in den Schuh und rettet! Von der 15. Minute an werden die

deutschen Angriffe gefährlicher und auffälliger. Nicht zuletzt deshalb, weil unsere Halbzeit mehrere mal etwas viel Spielraum, zumal der Schweizer Bickel wohl der gefährlichste gegnerische Stürmer war. Sein Aufbaupspiel aber war vorbildlich. Rüdinger hielt keineswegs ab, arbeitete energetisch, zerstörte Samos und brachte auch auf dem Sturm. Im Angriff sah man viele, viele schöne Einzelleistungen, hin und wieder auch süchtige Kombinationen, den Eindruck eines geschlossenen, schlaggewaltigen Quintetts hatte man aber nicht.

### Schweizer Elf ganz groß

Es ist erstaunlich, wie wunderbar einfach und zweckmäßig die Schweizer Elf auch diesmal wieder spielte. Die Eidgenossen deckten vorbildlich, lämpften mit hundertprozentigem Einsatz, dabei aber mit dem Körper und dem Kopf. Ihre besten Spieler waren ohne Zweifel Minelli, Lehmann und der Mittelfeldspieler Vernati, der überaus beweglich arbeitete und sich ganz der jeweiligen Situation anpaßte. Die beiden Außenläufner waren etwas schwächer als in Köln. Im Sturm gingen die meisten Angriffe von Walace und „Trello“ aus, am gefährlichsten war aber der juriösche Bickel. Von den Außen gelang Amado besser. Als Mannschaft wirkte die Schweizer Elf überaus kompakt. Dieses kluge Abwehrspiel zu überwinden, sollte nur einem schußkräftigen Sturm gelingen.

### Kuß 5000 deutsche Schlächtenbummler

Die Prinzenpark-Bahn füllt rund 40 000 Zuschauer, ist aber nicht ausverkauft, hier und da sieht man noch einige Lücken, so daß man auf etwa 33 000 Zuschauer schätzen kann. Sehr stark vertreten ist die Schweizer Nation, doch auch die deutsche Elf wird einen schönen Rückhalt haben. In letzter Stunde sind fast noch 5000 deutsche Schlächtenbummler nach Paris geskommen, davon allein 2000 Badener, die in drei Sonderzügen zur Seine gefahren sind. Eine deutsche Abordnung unter Führung von Hauptkommandant Wolf-Berlin, Kreisvorwärts Haas (Stahl) und dem Rektor Bürgermeister waren im Laufe des Tages zur Französischelegierung am Ehrenmal.

### Uebigau zum Ausgleich

Bei einem der wenigen eidgenössischen Vorläufe prallt das Leder von Noch ab. Walace flanzt weit zur Mitte, wo Uebigau aus sechs Meter Entfernung völlig freistehend und unbehindert zum viel bejubelten Ausgleichstor einschlägt.

### Noch der Pause hochdramatisch

Während der ersten zehn Minuten erzwingt die deutsche Elf noch eine leichte Feldüberlegenheit, der ganze Rest der zweiten Halbzeit gehört aber den Schweizer.

die sich weitaus besser dem Spiel der Deutschen anpassen. Mehr und mehr wird die eidgenössische Elf überlegen, mehr und mehr spielt sie sich in die Form, mit der ihr der sensationelle 2:1-Sieg über England gelang. Dabei bedient sich die Schweizer Mannschaft ganz einfacher Mittel. Sie deckt vorbildlich, verteilt sich ausgesichtsreicher, spielt schnell und steil ab und setzt sich vor dem deutschen Tor respektlos ein.

Der deutsche Angriff hagegen arbeitet zu breit und umständlich. Wäre Raßtl nicht in so glänzender Form, stände es nicht mehr 1:1. In der 62. Minute zeigt Gauchel eine technisch feine Leistung. Der Hobbleser dreht sich elegant an Vernati vorbei, flaniert zu Hahnenmann, der aber von Springer im Strafraum regelwidrig gelegt wird. Der Belayer Langenus zieht nicht ab! In der 68. Minute tauchen Walace und Trello Uebigau die Blaue.immer noch sind die Eidgenossen stark überlegen. Ihre Angriffe sind derart zahlreich und gefährlich, daß unsere Abwehr einfach auseinandergerissen wird. Lehner hat einen schwarzen Tag, ihm gelingt aber auch gar nichts. Auch Gesell, der eine halbe Stunde lang recht zu gefallen wußte, fällt in der letzten Viertelstunde der regulären Spielzeit mehr und mehr ab. In der 76. Minute hat Lehner, der nicht recht in Form ist, den Düsseldorfer Janes umspielt, flaniert seit zu Amado, den Raßtl aber vom Ball drängt. Wenig später faustet der Wiener zu kurz, Amado gibt den Ball zu Jebbi, doch Küpfer wirft sich dazwischen und rettet. Die Schweizer drängt beständig, jede Minute kann ihr Führungstreffer fallen, da begeht Minelli in der 84. Minute an Hahnenmann ein offensichtliches Foule. Den 16 Meter-Treffer verschließt Lehner aber. Erst in den letzten fünf Minuten kann sich Deutschland wieder aus der Schweizer Umklammerung freimachen. Und da bietet sich in der 87. Minute Lehner die größte Chance im ganzen Spiel. Bei einer Haustürmehr Hubers kommt der Ball zu dem Augsburger. Lehner schleift auch, hat aber das Bein, das der Schweizer Verteidiger Lehmann, auf der Torlinie stehend, rettet. Deutschland erzielt noch eine Ecke, drängt jetzt energisch, ändert aber bis zur 90. Minute nichts mehr an dem Ergebnis. So geht es in die

### Verlängerung von 30 Minuten.

Es ist erstaunlich, wie stark die Spieler trotz der großen Höhe noch sind. Zur großen Überraschung der kleinen deutschen Kolonie hält das Drängen der Deutschen an. Zahlreiche Torchancen bieten sich unseren Stürmern, die aber immer wieder an dem resistenten Uebigau scheitern. In der 95. Minute wird Rüdinger verletzt. Der Schweinfurter wechselt nach Rechtsaußen. Lehner spielt nun Halbrechts, während Gesell Rüdinger's Pausenposition einnimmt. Lehner findet sich auf seinem neuen Posten viel besser als vorher. Er zeigt schöne Weitwürfe und drängt nun mächtig nach vorne. Eine ganz große Chance der Schweizer ergibt sich in der 104. Minute, als Bickel über den herausgelassenen Raßtl aufs leere Tor töft. Zum Glück aber ist der eiserne Küpfer zur Stelle und stoppt das Leder ins Aus. Das wäre ein sicheres Tor gewesen! Die starke Höhe, das dauernde Kampfen um den Führungstreffer hat die Verteidigungs- und Abwehrkräfte der Spieler doch angegriffen. Mit leichten Einsätzen aber kämpfen Schweizer und Deutsche, beide wollen unter allen Umständen den Sieg! Grobes Bein haben wir in der 111. Min., als ein prächtiger 30 Meter-Schub von Janes von Gauchels Körper zu Lehner prallt. Der Augsburger schlägt, aber auch sein Schuh bleibt an dem am Boden liegenden Gauchel hängen. Die deutschen Schlächtenbummler räuspen sich die Fauste, zumal Huber Lehners Ball nichts hätte halten können! Dann kommt es zu einem bedauerlichen Zwischenfall. Minelli hat bereits abgewehrt und ist nicht mehr im Besitz des Balles, als Besser nachtritt und Minelli platt fällt. Langenus kann nicht anders, er muß den Wiener, der den Zuschauern gebürgt ausgeschlagen wird, vom Blaue stellen. Seit Jahren hat es keinen Blaueverweis eines deutschen Nationalspielers in einem Länderkampf mehr gegeben. Schade, daß es gerade in Paris sein mußte! Der Zwischenfall hat beide Mannschaften nervös gemacht. Es kommt nun kaum noch zu zusammenhängenden Kombinationen und bleibt beim 1:1, da sich die deutsche Elf auch mit nur zehn Spielern noch glänzend hält.

### Johann Besser bestreift

Die Reichsportführung hat durch Reichssachamtsleiter Linnemann den Spieler Johann Besser wegen seines unsportlichen Verhaltens im Pariser Spiel gegen die Schweizer von den weiteren Kämpfen um die Fußball-Weltmeisterschaft ausgeschlossen. Außerdem ist Besser für die Dauer von zwei Monaten für jeden Sportverkehr gesperrt.



Ein spannender Augenblick vor dem deutschen Tor  
(Wellbild-Wagenborg - M.)



Unter Bild wurde nach der zweiten Halbzeit aufgenommen. Es zeigt die Vorbereitung der Schweizer für das Verlängerungsspiel. (Wellbild-Wagenborg - M.)

## Vier weitere Fußball-Weltmeisterschaftstreffen verlängert

Der Sonntag brachte in vier von sechs Vor rundenspielen fast das gleiche Bild. In Mar del Plata gewann der Titelverteidiger Italien erst nach Verlängerung gegen die großartige Elf der Norweger vor rund 35.000 Zuschauern mit 2:1 (1:1, 1:0). Brasilien führte im ausverkauften Stadion vor dem Pausenbereich 8:1, musste Polen aber auf 4:4 herankommen lassen. In der Verlängerung kamen die Südamerikaner mit 8:8 doch noch zum knappen Sieg. Holland lieferte in 90 Minuten der Tschechoslowakei einen prächtigen Kampf, schied aber aus. Planica und mußte eine 0:8 (0:0, 0:0)-Niederlage in der Verlängerung hinnehmen. Keine Entscheidung gab es in Toulouse, wo sich Rumänien und Kuba 8:8 (2:2, 1:1) nach Verlängerung trennten. Die beiden müssen wie Deutschland und Schweiz am Donnerstag nochmals gegeneinander um den Eintritt in die Zwischenrunde kämpfen. Einen ganz klaren Sieg errang Ungarn, das in Reims auf die schwache Elf von Niederländisch-Indien traf und 6:0 (4:0) mühelos gewann. Frankreichs Elf traf im Pariser Stadion Colombes vor 45.000 Zuschauern auf Belgien und siegte 3:1 (2:1) dank der belgischen Deckungsfehler. Die Gegner der Zwischenrunde am kommenden Sonntag sind: Brasilien – Tschechoslowakei in Bordeaux; Italien – Frankreich in Paris; Kuba oder Rumänien – Schweden in Antibes und Deutschland über Schweiz – Ungarn in Ville.

## Der Pfingst-Fußball in Sachsen

Das Pfingstprogramm in der sächsischen Fußball-Gauliga wurde mit einer Ausnahme bereits am Pfingst-Sonntagnachmittag abgewickelt. Der Dresdner SC besiegt Chemnitzer FC. In dem rückständigen Thümmler-Pokalpiel erzielte nach Verlängerung mit 4:3. Zwei prächtige Siege feierten die Wiener Berufsspielermannschaften. Admira Wien überzeugte Polizei Chemnitz mit nicht weniger als 8:2 und Döbeln Wien gewann gegen Turm Leipzig 8:2. Der Sachsenmeister SG Sachsen wurde vom SG Plauen mit 4:1 (2:1) geschlagen. Fortuna Leipzig weilte beim VfB Bautzen und gewann 8:0. Am Pfingst-Montag hatte der VfB Leipzig die Spielzeit für sich und unterlag 3:4.

Dresdner SC. — Chemnitzer FC. 4:3 n. Verl. (1:2). 2000 Zuschauer sahen einen spannenden Pokalkampf, den die Dresdner mit einem Glück gewonnen, nachdem sie anfangs dem VfB durch zwei Eigentore zu einer willigen 2:0-Führung verholfen hatten. Der DSC trat ohne den verletzten Mittelfußläufer Daut an, der durch Hirsch nur unzureichend ersetzt war.

Turm Leipzig — Admira Wien 2:8 (0:2). Auch in Leipzig begeisterten die Berufsspieler der Ostmarktelferlos die 8000 Zuschauer und besonders Sindelfeld und der Bextädter Sella hinterließen einen nachhaltigen Eindruck. Die Wiener hatten sich durch drei Spieler des SG Plauen verstärkt. Die Leipziger warteten mit einer guten Gesamtleistung auf, so daß die Wiener voll aus sich herausgegeben mussten. Besonders Tormann Gross stellte die Stürmer der Gäste vor eine schwere Aufgabe.

## Pfingst-Fußball in den sächsischen Bezirken

Im Bezirk Leipzig war in der Fußball-Bezirksklasse zu Pfingsten wenig los. Ein Mittelpunkt stand am Montag das Spiel der Sportfreunde Marienstädt gegen Brüderbaumer FC, das die Wiener mit 4:0 (2:0) gewannen. Am Sonntag siegten der VfB Auerbach 3:1 gegen Sportfreunde Neustädtel u. TSV 47. Grimma 4:3 gegen Olympia W. Leipzig. Am Sonnabend gewann SG Pegau 4:2 gegen Germaine Zwenkau.

Im Bezirk Plauen-Zwickau ging es lebhafter zu. Konföderation Plauen unterlag am Sonnabend dem VfB Glauchau 1:3. SG 02 Auerbach siegte 5:1 gegen VfB Zeisendorf. SG Rue hatte 2:3 das Nachsehen gegen SG 99 Leipzig, dagegen siegte VfBtorfotter Lauter Gutschrift Leipzig 4:1. Mit dem gleichen Ergebnis setzte sich 1. TSV Reichenbach gegen SG Gruna durch. Am Sonntag unterlag der SG Auerbach 1:2 gegen VfB Rödewisch. SG Waldhaus Lauter und Saxonien Bernsbach hatten sich

## FIFA-Tageungen in Paris

Auf der FIFA-Tageung in Paris wurden Panama, San Salvador und Venezuela neu aufgenommen. Verleinte Spieler können ausgetauscht werden bei internationalen Begegnungen, die nicht von der FIFA organisiert werden und auch nicht Meisterschaftsspiele sind. Luxemburg zieht den nächsten Kongreß aus. Für die Fußball-Weltmeisterschaft 1942 ist jetzt noch neben Deutschland Brasilien als Bewerber aufgetreten, da jedoch Deutschlands Antrag bereits vor zwei Jahren vorlag, hofft man, daß Brasilien seinen Schritt wieder rückgängig machen wird. Für den ehemals englischen Spieler Balacek hatte die Schweiz zum Fußball-Weltmeisterschaftsspiel gegen Deutschland Spiel-erlaubnis erhalten.

Wienes Fußballspieler konnten in Oslo gegen eine Auswahlmannschaft von Rudalen und Baalerengen nur ein 1:1 (1:1)-Unentschieden erzielen. Böhmen und Knut Andersen waren die Torschützen.

Am Ostland gestaltete Hindenburg Allenstein auch sein drittes Goldspiel negativ. In Rovani mukte auch Ralev mit 4:1 (1:1)-Toren die Überlegenheit der Ostpreußischen Fußballelf anerkennen.

FC Schalke 04 und Wiener SC. Österreich haben für den 20. Juni, also drei Tage nach dem Endspiel um die deutsche Fußballmeisterschaft in dem Berliner Olympiastadion, eine Begegnung nach Schalke vereinbart.

## Gauturnlehrer Mügge beim DRK-Lehrgang der Kameradschaft Riesa

Unter Leitung des Gauturnlehrers Mügge fand vergangene Woche ein dreitägiger Lehrgang statt, in dessen Mittelpunkt die Breslauer Übungen für Männer standen. Am Dienstag übten die Turnwarte und Turner der Kameradschaft in der Turnhalle der Martin-Mutschmann-Schule die Körperpflege der Männer für das Breslauer Turn- und Sportfest nach Schallplatten. Turnlehrer Mügge vorgleitete die Übungen bis auf kleinste und achtete auf sauberer Ausführung. Gut durcharbeitende Übungen leisteten den Turnabend ein.

Am Mittwoch abend fand zunächst eine Wiederholung der Breslauer nach Schallplatten statt. Da die Übungen schon allein in den Vereinen sehr ausgiebig durchgearbeitet waren, brauchte Turnlehrer Mügge nur kleine Bemerkungen anzu bringen. Anschließend wurden die vom Gauturnlehrer Mügge selbst herausgebrachten Breslauer Methodikübungen geübt. An den Übungsnachabend folgte ein kurzer Kameradschaftsabend an. Bei dem geselligen Beisammensein sprach Ram. Mügge über die Breslauer Übungen und sprach sich besonders lobend über die älteren Turner aus, die den anstrengenden Lehrgang bis zum Schluss durchhielten und stellte sie als Vorbild für die Jugend hin.

Am dritten Tage übten die Gerätturner der Kameradschaft Riesa in der Turnhalle der Hindenburgschule Barten- und Redübungen. Am Hochbarren wurden Rippen, Schwungstrecken (auch mit Zuordnungen), Oberarmrollen, Schwingende, Pendelkehle, Reckkehle und die Lustrolle am Barrenende als Abgang geturnt. Alle Übungen wurden methodisch aufgebaut. Gute und richtige Hilfestellung erläuterte Turnlehrer Mügge immer wieder ausführlich, damit Lehrer in den Stand gebracht werden, ihren Jugendlichen von Anfang an das Gefühl der Sicherheit zu verleihen. Am Rad wurde gezeigt, wie man die Lauftypen folgerichtig mit Anfängern austaut. Schwungstypen, Stütztypen, Recke und Heigüberschwingen in den Stand solle Übungen am Schulterhohen Rad schlossen sich an. Immer wieder zeigte Übungsleiter Mügge, wie man bei allen Übungen eine einwandfreie Haltung erzielt. Die Erklärung der guten Hilfestellung nahm (wegen ihrer großen Wichtigkeit) bei allen geturnten Übungen einen breiten Raum ein.

Gauturnlehrer Mügge, der über einen äußerst angenehmen und humorvollen Lehrgang verfügt, darf für mich Anspruch nehmen, daß er den Turnern der Kameradschaft Riesa viel gegeben hat. Besondere Freude erwiederte seine tödliche Haltung bei allen vorgenommenen Gerätübungen.

Mit einem Klempruck und dem Sieg-Heil auf den Hüttner wurde der Lehrgang geschlossen. GL.

## Um den Aufstieg zur Handball-Gauliga

Am Pfingstmontag wurde im Kampf um den Aufstieg zur Handball-Gauliga endlich der Sieger der mittelsächsischen Gruppe ermittelt. VfB Chemnitz Ost besiegt in dem Entscheidungsspiel den Chemnitzer FC mit 9:7 (5:2) und bestreitet nunmehr die weiteren Runden Spiele um den Aufstieg, an denen noch TSG Leipzig Lindenau, MSV Mittweida Plauen und TSV Pirna teilnehmen.

dessen 1. Elf mitgewirkt hatten. Die Niederländer Hintermannschaft leistete hier gute und erfolgreiche Arbeit. Im Sturm wurde zu wenig geschossen; dies auch beim MSV. Die Stürmer spielten so sehr in die Breite. Das vierte Tor des MSV fiel in der letzten Min. durch 11 Meter wegen Hand.

Zu diesem Spiel war eine stattliche Zahl Zuschauer erschienen. Jedoch ist den Zuschauern anheim gestellt, daß es nicht gerade sportlich gehandelt ist, wenn sie außerhalb des Platzes stehen. Wer sich gern ein Spiel anschauen will, muß auch das finanzielle Rückrat eines Vereins stärken helfen, um den Verein in unserem Dorfchen weiterhin hoch zu halten.

## Pfingstsport in Merseburg

Merseburg 1. Jhd. 1908 Dresden übernahm 3:1! Die Dresdner erschienen mit ihrer starken Elf am 1. Heiertag und mit der offenen aufgezogenen Klappe, die Pfalz niedergelagert vom Januar wettzumachen. Aber Merseburg war auf dem Pochen und kam zu einem einwandfreien Sieg, der leicht noch höher hätte ausfallen können.

Dresdenia Jugend blieb ohne jede Ablage fern. Jedoch Merseburg Jhd. nicht spielen konnte. Merseburg 2. gegen Lampertswalde 1:1:4 (1:1). Merseburg Jhd. schlägt in Weissen 0:1. Jhd. 6:1 (4:0).

Herbert bemerkte ihn nicht, weil er ihm den Rücken gebahrt.

Herr alter Herr aber läuft, läuft stehen und möchte eine ausgeregte Armbewegung. „Hallo, mein Lieber!“ rief er. Es war Benningel.

Herbert erkannte ihn an der Stimme. Er brauchte sich gar nicht umzudrehen. Eine Befürchtung, für die Renate keinen Grund sah, breitete sich selbstdelang auf seinem Gesicht aus. Der Omnibus schwankte davon. Herbert verschob sich nach und ging auf Benningel zu.

Als Renate sich nach einer Weile umdrehte, sah sie, daß die beiden ihren Weg gemeinsam fortsetzen. Sie machte sich beeilen, um nach Hause zu kommen und noch einige Einkäufe zu erledigen. Die Uhr ging auf sechs.

Triz war noch nicht dagewesen, aber wenige Minuten später läutete sie. Sie hatte eine dicke Kitteltasche unter dem Arm und stürmte herein, als sei sie hier schon völlig vertaut. Heute trug sie einen hellen hellen Mantel, eine verwogene Kappe mit einer bunten Spange daran und einen auffällig gemusterten Schal aus grünroter Seide.

Sie riss die Kappe vom Kopf, warf sie mit der Kappe zusammen auf einen Stuhl und strich sich das Haar mit zwei Handbewegungen glatt. Dann sah sie sich um. Ohne Schen ging sie umher, betrachtete alles, warf einen Blick in die Küche, spazierte ins Schlafzimmer und kam befriedigt zurück. „Also ich muß schon sagen, Renate: Ganz reizend haben Sie das hier gemacht! Alles, was recht ist! „Hatt' ich Ihnen nie zugetraut. Woher können Sie das?“ Renate zuckte die Achseln.

„Und kein Mensch hat Ihnen dabei geholfen? Be-wundernswert! Ich habe keine Phantasie in diesen Dingen. Wenn ich alles fertig sehe wie hier, weiß ich, ob es gut und richtig und geschickt ist. Aber vorher? Nein, davon sieht es eben bei mir... Wie nett von Ihnen, wenn Sie mir ein bisschen helfen! Und es trifft sich so gut, daß Sie Peier genau kennen! Vielleicht noch besser als ich! Es kann ja alles so schnell! So überraschend! Ich bin selbst noch ganz durcheinander... Ich darf meinen Mantel ablegen, nicht wahr?“

(Fortsetzung folgt).

Das Wort „Deutschland“ ist eine Verpflichtung.

## Mädchen im Vorzimmer

Ein Berliner Roman von Edmund Sabisch

### 36. Fortsetzung

Das alles befand sich im Werk Überholde. „Wenn Sie es einsehen wollen“, meinte Renate, „können wir es anfordern; ich muß ohnehin nächst anrufen.“

Das sei nicht nötig, antwortete er mit merkbarem Zaudern. Die Akten behielte er indessen bei sich, als sie ihm verließ.

Sie erschien es ganz natürlich, daß er sich für diesen wichtigen Auftrag interessierte. Sie schaute auch keinen Verdacht, als er sie nächst doch noch bat, die technischen Unterlagen aus Überholde anzufordern. Noch niemals hatte sie ihre Arbeiten so gleichmäßig erledigt wie heute.

Sogar Herbert sah es schließlich auf. Er erkundigte sich, ob sie krank sei.

„Nein, es geht ihr gut, aber sie habe den ganzen Sonntag zwischen ihren vier Wänden verbracht und sei nun ein wenig abgespannt.“

Bei dieser Gelegenheit erfuhr er, daß sie eine eigene Wohnung hatte. Es waren die ersten vertraulichen Worte, die zwischen ihnen gewechselt wurden. Renate war für seine Teilnahme dankbar wie ein verlassener Hund für ein Streichholz. Sie lächelte matt zu ihm auf.

Heute wisch er nicht aus. Hinter seinem fragenden Blick sahen mehr Verständnis für sie verborgen zu sein, als er auszusprechen mochte. Er war mehr als sonst und mehr, als nötig gewesen wäre, an diesem Tage in ihrer Nähe. Er stand auch neben ihrer Maschine und diktierte ihr einen Brief um, als sie am Telefon verlangt wurde.

Vielleicht ist es Peter? dachte sie mit schwacher Hoffnung, als sie sich meldete.

Eine dunkle, lebhafte Frauensimmette sagte: „Wie tezzend, daß ich Sie gleich antreffe, Gräulein Roeder! Oh, Sie wissen nicht, wer hier spricht? Haben Sie unsere Verabredung verzeigert?“

